

McGill University



Convocation

Centre for Continuing Education

**Maurice Pollack Concert Hall
Strathcona Music Building
Thursday, 1st June, 1978
at 8:00 p.m.**

Convocation Marshal

**MR. ANDRÉ MAJOR,
Associate Director, Professional Development
Centre for Continuing Education**

ORDER OF PROCEEDINGS

1. **Academic Procession.**
2. **Professor Leo Yaffe, Acting Principal.**
3. **Presentation of Certificates in the Centre for Continuing Education:**

*Candidates presented by Professor Alistair Duff,
Director of the Centre for Continuing Education.*

Language Department Candidates introduced by
Mrs. Kay Vaughan and Mr. Georges Néray,
Lecturers

CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH

ALEXANDRI, Sophia	Montreal
ALLARD, Huguette	Montreal
AROUTIAN, Jacques Gerasimos	Montreal
BAEDER, Margareth	Montreal
BEAUCHAMP, Waltraud	Montreal
BERJAT, Michel	Montreal
BONIN, Robert	Montreal
BOUGATSAS, Apostolos	Greece
BRISEBOIS, Mario Serge	Montreal
CANTIN, Isabelle	Nuns' Island, PQ
CHEUNG, Koon-Wan Johnson	Montreal
CHOI, Man Ki	Hong Kong
CHOLETTE, Maryse	Montreal
CHRISTOPOULOS, Peter	Montreal
COLOMBO, Jemara Taylor Bendix	Brazil
CORTACANS, Concepcion	Montreal
DESROCHERS, Thérèse	Ville d'Anjou
DUBOIS, Réal	Boucherville, PQ

EFSTATHIADIS, Maria-Efrosini	Greece
EICHENBERGER, Otto	Montreal
EYCKEN, Mary Ann	Montreal
FAUBERT-CARRIÈRE, Lise	Montreal
GEORGIADOU, Maria	Montreal
GERAMI, Mandana	Montreal
GIBBONS, Catherine Françoise	Montreal
GUERRIER, Béatrice Baptiste	Laprairie, PQ
GUILLAMOT, Dominique-Anne	Montreal
HAMDY, Kismet	St. Laurent
HAREL, Lise	Laval, PQ
HOANG, Trong Tuyen	Montreal
HUYNH, Dang Anh	Montreal
IGLESIAS, Domingo	Spain
JAMBU, Michel	Montreal
KACZALA-GALL, Johanna	Montreal
KAM-THONG, Regine Mioyon	Longueuil, PQ
KANCLER, Sophia	Montreal
KASPAR, Walter	Montreal
KELLER, Lydia	Montreal
KWAN, Joseph Chi Hung	Hong Kong
LABELLE, Maurice	Montreal
LABIB, Mohamed E.	Montreal
LAMY, Odette	Longueuil, PQ
LAROUCHE, Pauline M.	Montreal
LAU, Cindy Lok-Yee	Montreal
LAZARIDIS, Panagiotis	Montreal
LEISINGER, Dori Ida	Kirkland
LIM, Yeow-Kwe	Montreal
LO, Daniel Hung-Leung	Montreal
LOUCHEZ, Alain	Montreal
MARBACHER, Elizabeth	Montreal
MARTINEZ-TORREGROSA, Cristina	Montreal
MARTINS, Miguel Américo	Montreal
MACICI, Nicholas	Montreal
MOUROUTSOS, Constantina Yennouzi	Montreal
MRCELA, Ante	Montreal
NAZAIRE, Françoise	Montreal
NGUYEN, Son The	Montreal
ORTILLON, Sylvie	Montreal
PAPADOPOULOS, John	Montreal

PATENAUDE, Yvon	Montreal
PERELLIS, Irene	Greece
PICHOIR, Renée Marie Thérèse	Montreal
PINEAULT, Denise	Montreal
PROULX, Gertrude	Verdun
RACINE-DARCHE, Diane	Montreal
RAMEZANI NAMINI, Zahra	Montreal
RAMOS, Antonio Batista Da Cruz	Montreal
RENZ, Irma	Montreal
ROCHAT, Jean-Claude	Montreal
ROCHE, Louise	Brossard, PQ
RODRIGUEZ, Nohemy	Montreal
ROTH, Murielle Marie Claire	Longueuil, PQ
ROUSSEAU, Jacques	Montreal
ROY, Thérèse	Montreal
SAIDI, Mahieddine	Montreal
SAMORAJ, Zbigniew Jerzy	Montreal
SCHIEBLER, Wolfgang	Montreal
SEGUIN, Claude	Laval, PQ
SILVESTROS, Chryssoula	Laval, PQ
SILVESTROS, Theo	Laval, PQ
SOARES, Tânia Maria Benn	Brazil
STEPHENS, Stanley	Laval, PQ
TOUSSAINT, Remus	Montreal
TSILIAKOS, Nikolaos Epaminonda	Greece
TSOURIS, Helen	Montreal
UDINA, Tatiana	Montreal
VAILLANCOURT, Remy	Longueuil, PQ
VU-DUC, Bich Thuy	Longueuil, PQ
WERNER, JULIANA	Montreal
XENOPOULOS, Pierre	Montreal
YOUNG, Kiang-Chuen	Montreal

CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN FRENCH

BAKALIS, Dimitrios	Montreal
BERTOLOTE, José Manoel	Montreal
BERTOLOTE, Suzete L.G.	Montreal
CASSIR, Photini	Montreal
DOMENICI MASETTI, Giovanna	Italy

FINNE, Jaakko Johan	Montreal
FORSTER, Ronald John	Beaconsfield
GROSS, Stephen	Montreal
HAMILTON, Joanne Frances	Montreal
JOA, Borghild Katrine	Montreal
JOHNSON, John Charles	Montreal
KANCLER, Sophia	Montreal
MOMDJIAN, Vahan	Montreal
NAVIN, Anne	Montreal
PHILIPPA, Hara V.	Montreal
PIAZZA, Angela	St. Léonard
ROSSY, Joan Catherine	Montreal
RYHAGEN, Ake Fredrik	Montreal
SMITH, Kathryn W.	Montreal
TAYLOR, Martin Bradley	Châteauguay, PQ
THORNLEY, Joan Ann	Montreal
VAN DEN EYNDEN, Paul	Dollard-des-Ormeaux
WALDEN, Thorn	Calgary, AB
WATERHOUSE, Karin-Maria	Montreal
WEHRLE, Mary Alice	St. Bruno, PQ

CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN GERMAN

HART, Irena Jean	Montreal
STORCH, Renée-Anne	Boucherville, PQ
TREMBLAY, Monique	Montreal
VEILLEUX, Danielle Maria	Montreal

CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ITALIAN

ROTHENBERG, Ernestina	Montreal
-----------------------	----------

CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN RUSSIAN

COX BARBER, Virginia Teres	Montreal
DE BRUIN, Joanneke	Carignan, PQ
GRANT, Helen Plotnikow	Laval, PQ
KOPPEL, Jutta-Louise	Montreal
STREHALIUK, Myroslaw	Montreal

CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN SPANISH

GELINAS, Pierrette	Montreal
JONES, John Conrad	Montreal
MILETTE-LALANDE, Gisèle	Repentigny, PQ
PAINCHAUD, Hélène	Montreal

CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN TRANSLATION OF ENGLISH INTO FRENCH

BEAUREGARD-ST. LOUIS, Louise	Montreal
BESSO, Maggy	Montreal
BLAIN, Nicole	Montreal
BOURDEAU, Hermance	Montreal
BROWN, Rachel D'Astous	Pierrefonds
CHAMPAGNE, Ginette	Châteauguay, PQ
CHARTIER-LAMBERT, Louise	Bury, PQ
CIMON-AUER, Hélène	Dorion, PQ
COHEN, Albert	Montreal
COTÉ-HOYLE, Claudette	Montreal
DEMERS-BEAUDRY, Denyse	Chambly, PQ
DEMERS, Mariette	Verdun
DESAUTELS, Pierre	Montreal
DORAIS, Lise	Laval, PQ
DROUIN MURDOCH, Lucille	Roxboro
DUMONT, Ruth	Montreal
DURAND, Marthe	Montreal
FAVREAU, Denis	Montreal
GALVAIN, Marie-Françoise	Montreal
GIRARD, Guy	Montreal
GIRESSÉ-CONTANDRIOPOULOS, Michèle	Montreal
GRENIER-SYDENHAM, Cécile	Montreal
HARTL, Paulette	Montreal
HOGUE, Danielle	Longueuil, PQ
KHOURY SAAB, Yvette	Dollard-des-Ormeaux
LABORDE, Nicole	Ile Bizard, PQ
LALONDE, Yves Roméo	L'Orignal, PQ
LANDRY, Pierrette	Pierrefonds
MARIEN-LEPINE, Thérèse	Montreal
MESLIER, Renée	Longueuil, PQ
METHOT, Nicole	Montreal

MICHAUD, Liliane	Greenfield Park, PQ
MICONE, Giuseppe	St. Lambert, PQ
MILNE, Dominique Christine	Rosemère, PQ
MONTANDON, Marianne	Châteauguay, PQ
PELLETIER, Ide	Brossard, PQ
PERREAULT, Jeannette	St. Laurent
PERRON, André	Montreal
PINSONNEAULT, Carole	Montreal
POLISOIS, Marie-Thérèse	Montreal
PROVOST de CESARE, Henriette	Dollard-des-Ormeaux
RAYMOND-RODRIGUE, Francine	Montreal
ROY-DAVIGNON, Lise	Brossard, PQ
SACRE, Gemma R.	Pointe Claire
SAVARD, Louise-Adrienne	Montreal
TAILLON, Jean-Claude	St. Bruno, PQ
TREMPE, Raymond	Montreal
VEILLEUX, Denise	Montreal
VEZINA, Christine	Montreal
WELLS, Cynthia Anne	Châteauguay, PQ

**CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN TRANSLATION
OF FRENCH INTO ENGLISH**

BIRON, Linda	Nuns' Island, PQ
BOUTIN, Micheline	Kirkland
CADOREL, Jean	Dorval
CASTILLO, Henri	Beaconsfield
GOLD-POTTIER, Jessica	Montreal
KITZANUK, Irene	Montreal
MacBAIN, Denise	Montreal
PELLETIER, Jacqueline	Montreal
SAUVAGE, Sharon	St. Laurent
SIEBRASSE, Margaret	Montreal
WILLIAMS, Katherine	Montreal

Computer Language and Computer Programming Candidates
introduced by Professor David Burrage,
School of Computer Science

CERTIFICATE IN COMPUTER LANGUAGES

BASTIEN, Serge Georges	Farnham, PQ
FABER, George E.	Montreal
HATEGAN, Aurel	Montreal
MARQUIS, Martin	Beloeil, PQ
SANKEY, Joan E.	Westmount
TATEBE, Ken	Greenfield Park, PQ

CERTIFICATE IN COMPUTER PROGRAMMING

MOSCHOPOULOS, Nicholas	Montreal
MOTAGHEDI (TOWFIGH), Mahdokht	Montreal
PANTAZIDOU-PAPACHRISTOU, Helen	Montreal
PARTLO, Diane	Montreal
ROMBOTIS, George E.	Montreal

Management-Undergraduate Section Candidates
introduced by Mr. Edward Burnett,
Associate Director

CERTIFICATE IN MANAGEMENT — ADMINISTRATION

AINSCOW, Arthur Lawrence	Beaconsfield
CACCHIONE, John	Kirkland
CHABBERT, Guy F.	St. Hubert, PQ
CHAN, Albert Tat-Nin	Montreal
CHAPMAN, Laurence Arthur	Montreal
CHO, Philip	Outremont
CSENAR, Peter F.	Montreal
DEVLIN, Mary Louise	Laval, PQ
DUDZIK, Jules	Montreal
EVELYN, Cameron Llewellyn	Montreal
FOUBERT, Marlene R.	St. Lambert, PQ
GARDNER, Marilynn L.	Nuns' Island, PQ
GEADAH, Yolande	Montreal
GEE, Peter Allen	Montreal
GOLDENBERG, Harvey Earl	Chomedey, PQ

GRIFFITH, Irvin Thomas	Montreal
HENDERSON, Carl George	Dollard-des-Ormeaux
HOLOHAN, Charles Stewart Timothy	Montreal
JACOBS, Allan Bryan	Dollard-des-Ormeaux
JANJUA, Khalid Mahmood	Montreal
JORDAN, Mark	Montreal
KEHAR, Madan Mohan	St. Bruno, PQ
KERSTEN, Maria Elise J.J.	Montreal
LAMPART, Anton	Montreal
LANGELIER, Pierre	Laval, PQ
LANGLOIS, Carole Marie-Claire	Montreal
LATOURET, Gaston M.	St. Laurent
MAJUMDAR, Reeta	Montreal
NEWMAN, Leslie Bryant	Montreal
NOVACK, Vladi	Montreal
OWEN, Douglas Nelson	Montreal
PERRIN, H. Karin	Montreal
PILAR, Vivian Elizabeth	Westmount
ROBIDOUX, Roger J.O.	Montreal
SANTANGELO, Vittorio	Montreal
SCHAAPMAN, Andrew	Montreal
TANNER, Jocelyne S.	Montreal
WALLACE, Joyce	Kirkland
WANG, Wei-chih	Montreal
YEE, Richard L.	Montreal

**CERTIFICATE IN MANAGEMENT — APPRAISAL
OF REAL ESTATE**

CHEVALIER, Denis	Laval, PQ
de BROIN, Charles	Montreal
GOODFELLOW, Elizabeth	Montreal
HELAL, Roger Thomas	Montreal
KRZYZANOWSKI, Richard Adam	Châteauguay, PQ
SIROIS, Pierre	St. Bruno, PQ

CERTIFICATE IN MANAGEMENT — BANKING

OWEN, Douglas Nelson	Montreal
----------------------	----------

CERTIFICATE IN MANAGEMENT — BUSINESS COMMUNICATIONS

MURPHY, Sandra MaySt. Lambert, PQ
THOMSON, EricaMontreal

CERTIFICATE IN MANAGEMENT — MARKETING

FREDETTE, Pierre LucMcMasterville, PQ
FRIEDMAN, MichaelMontreal
FULLERTON, William A.Rosemère, PQ
LAMARRE, Pierre RobertMontreal
LEGERTON, Victor A.Montreal
MERSON, TomMontreal
MOLSTAD, Stanley H.Pierrefonds
TAKAHASHI, KenGranby, PQ

CERTIFICATE IN MANAGEMENT — SYSTEMS DESIGN

BACCHUS, ShariffMontreal
BROWN, James DavidMontreal
BURDON, David JamesSt. Lambert, PQ
PORT, Philip D.Beaconsfield
SIMMONS, William BartonMontreal
WOLK, Michael DawsonMoncton, NB

CERTIFICATE IN MANAGEMENT — TRANSPORTATION

DARLINGTON, RobertBrossard, PQ
WELDRICK, WayneMontreal

Advanced Technology in Dyeing and Finishing Candidates
introduced by Professor B. Volesky,
Department of Chemical Engineering

CERTIFICATE IN ADVANCED TECHNOLOGY IN DYEING AND FINISHING

ABBASI, MujahidialiMontreal
BALACHANDRAN, Ramalingam SinnathambyMontreal

4. Presentation of Diplomas in the Centre for Continuing Education:

*Candidates presented by Professor Alistair Duff,
Director of the Centre for Continuing Education.*

Language Department Candidates introduced by
Mr. Georges Néray, Lecturer

DIPLOMA IN TRANSLATION OF ENGLISH INTO FRENCH

ALLEYN, BernadetteMontreal
BOUFFARD, DianeMontreal
CASSIS, OdetteMontreal
DAIGLE, DanielleMontreal
DECELLES, JacquelineSte. Thérèse, PQ
DE COORDE, Marie-ThérèseMontreal
DESCHAMPS PANNETON, GinetteMontreal
DIANO-GARCIA, ClaireMontreal
DORVAL, GeorgetteMontreal
DUBÉ, HedwigeOutremont
DUBÉ, NoraSt. Bruno, PQ
FOURNIER, ClaudetteMontreal
GAGNON, DianeRepentigny, PQ
GAUTHIER, FrancineMontreal
GINGRAS, JeannineMontreal
GRATTON, LouiseSt. Bruno, PQ
HOUGH, BernadetteMontreal
KUNTERIAN, NoraMontreal
LAGACE, JacquelineMont St. Hilaire, PQ
LAVOIE-GALARNEAU, MarietteMontreal
LESCADRE, ClaudeMontreal
LEVESQUE-PORTELANCE, LiseLaval, PQ
LINDSAY, Mariette PierrettePierrefonds
LUSSIER, DeniseMontreal

MANSEAU, Alain	Montreal
McGOVERN-DUBUC, Louise	Montreal
POTOCKI, Elzbieta	Montreal
RACINE, Pierre	Laval-des-Rapides, PQ
ROCHON, Danièle G.	Mont. St. Hilaire, PQ
ROY-RUSSELL, Blandine	Westmount
ROYAL, Mireille	Montreal
ROZON-GAGNON, Lise	Montreal
RUTLEDGE, Lise	Pointe Claire
SAADA, Jacques	Brossard, PQ
SAADA, Nicole M.	Brossard, PQ
SELINGER, Annette	Montreal
SENECAL-EWASEW, Jeanne	Montreal
SICARD-TRUDEAU, Gisèle	Laval-des-Rapides, PQ
SOURIAL, Hoda	Brossard, PQ
ST. ONGE-PRIMEAU, Ghislaine	Montreal
TURNER, Elisabeth	Pierrefonds
VASKELIS, Louise	Montreal

5. Convocation Remarks:

PROFESSOR EIGIL PEDERSEN,
Vice-Principal (Academic)

O Canada

Everyone is asked to join in the singing of the National Anthem.

O Canada! Our home and native land!

O Canada! Terre de nos aïeux,

True patriot love in all thy sons command.

Ton front est ceint de fleurons glorieux!

With glowing hearts we see thee rise

Car ton bras sait porter l'épée

The true north strong and free;

Il sait porter la croix!

And stand on guard, O Canada,

Ton histoire est une épopée

We stand on guard for thee.

Des plus brillants exploits.

O Canada! Glorious and free!

Et ta valeur, de foi trempée

We stand on guard, we stand on guard for thee,

Protégera nos foyers et nos droits.

O Canada! We stand on guard for thee.

Protégera nos foyers et nos droits.

The audience will please remain standing in their places until the platform party has left.

Immediately following the ceremony there will a *vin d'honneur* in the foyer for all present at the Convocation.

